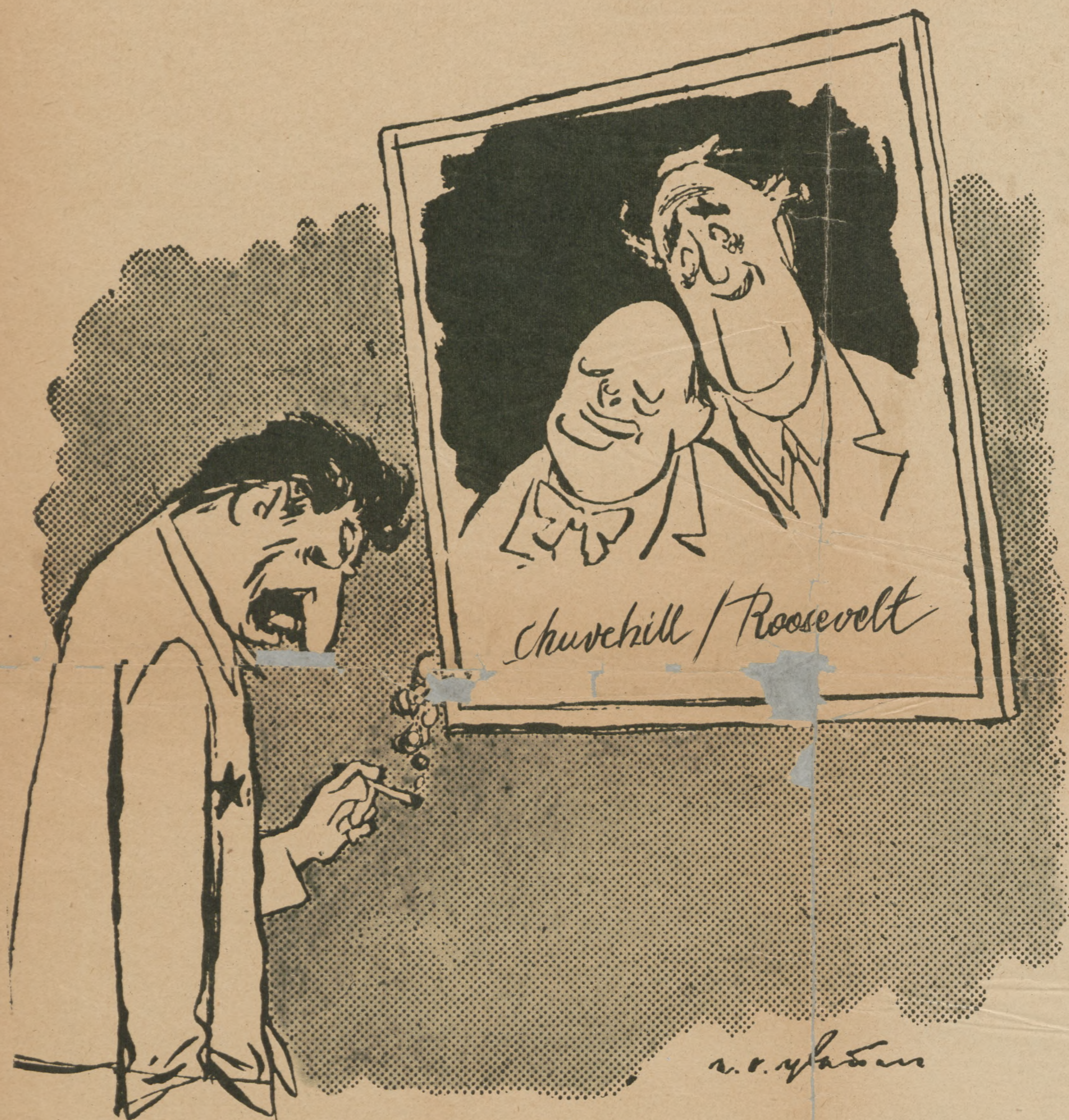


WORÜBER DIE WELT LACHT · З ЧОГО СВІТ СМІЄТЬСЯ · ŚWIAT SIĘ Z TEGO ŚMIEJE



Stalin: Wie sollte ich diesen beiden trauen können, wenn sie mit einem Menschen verkehren, wie ich es bin.

„Das Reich“ Nr. 4/1942

Сталін: Як могу я довіряти тим двом, якщо вони товаришують з такою людиною, як я.

„Das Reich“ ч. 4/1942

Stalin: Jakżeż ja mogę tym dwom ufać, skoro oni się zadają z takim jak ja człowiekiem.

„Das Reich“ Nr. 4/1942



Der englische Bürger darf die Schiffsverluste nicht sehen!... denn der Vertreter der Politik von Whitehall sagt: „Vor allem müssen wir ihn vor der Panik bewahren!“... und der Vertreter der Admiralität meint: „Es würde ihn beunruhigen und verzagt machen, wenn er sehen könnte, was wir sehen!“

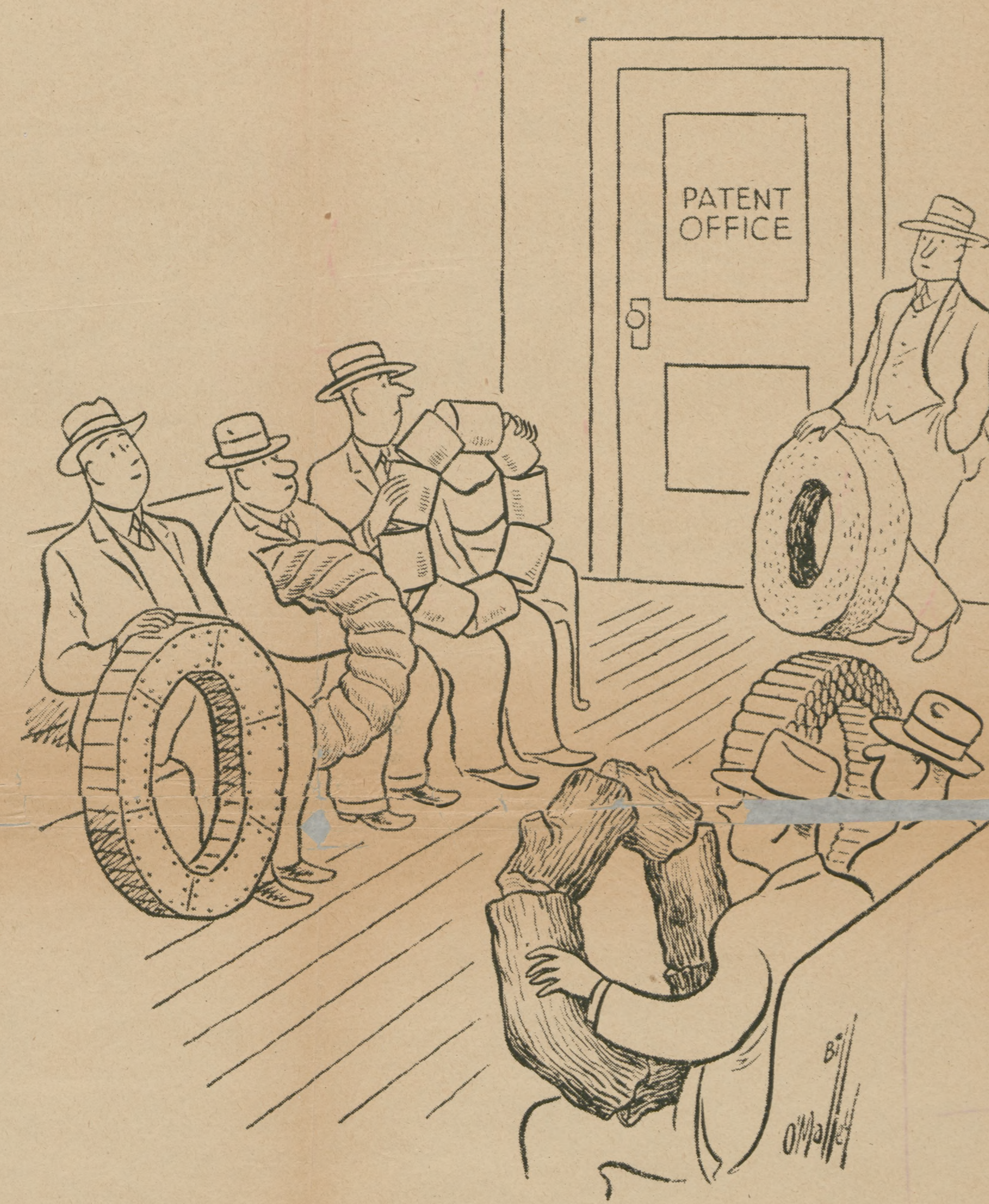
„Daily Mail“ London 1942

Англійський громадянин не сміє дізнатися про втрати в кораблях!... бо представник політики Whitehall каже: „Передусім мусимо охоронити його перед переполохом!“... а представник адміраліції висловлюється: „Це занепокоїло б та знеохотило б його, якщо він мігби бачити те все, що ми бачимо!“

„Daily Mail“ Лондон 1942

Straty w okrętach należy przed obywatelom angielskim trzymać w tajemnicy... albowiem przedstawiciel polityki Whitehall twierdzi: „Przed wszystkim musimy go chronić przed ślepym strachem!“... a przedstawiciel admiralicji twierdzi: „Dopieroż zaniepokoiłby się i straciłby wszelką nadzieję, gdyby mógł widzieć, co my widzimy!“

„Daily Mail“ Londyn 1942



Die Folge ungeheurer Schiffsverluste im Land der unbegrenzten Möglichkeiten: Gummiersatz-Erfinder in amerikanischen Patent-Büros.

Amerikanische Kriegskarikatur 1942

Наслідки величезних корабельних втрат в країні необмежених можливостей: Винахідники штучної гуми в американському бюро патентів.

Американська воєнна карикатура 1942

Wynalazcy sztucznej gumy w amerykańskich biurach patentowych — oto wynik niesłychanych strat kraju nieograniczonych możliwości.

Amerykańska karykatura wojenna 1942

Folge I

Folge II

Archiv

